

Any X

Barcelona 23 de Septembre de 1897

Núm. 473

# LA TERRASSA

SETMANARI CATALÀ

10 CENTIMS lo número



## PREGÓ

—Aquet programa es diví,  
grrrandiós y piramidal,  
y costarà un dineral...  
pero 's creu qu' ha de sortí  
un poquito desigual.

FESTAS DE LA  
MERCÉ



DE DIJOUS.

A DIJOUS.

— DIÁLECHS DE LA SETMANA —

**C**ADA vegada que venen aquets mossos de l' Esquadra .. inglesa, se 'm figura que som á Carnaval.

— La veritat es que aquelles galiasses ab aquells esclops al cap y gorras de cop, son unas disfressas molt criatures.

— Pero, en cambi, aquelles bestiassas que tenen á part de fora del port (com si 'l port fos petit per elles) no son pas joguinas.

— D' aixó 's prevalen: de que tenen més jochs aquells carmetjos que llensan aqueils confits.

— Lo que no 's pot negar es que 'ls inglesos d' Inglaterra son molt grans per mar.

— Tant com petits per terra; perque fora de l' India bubónica (que ja 'ls hi dono) no tenen res mes .. que lo que tenen á casa seva.

— Déixis de cosas: Inglaterra 's pot presentar á tot arreu dintre l' aygua.

— Y dintre 'l vi també: perque privan molt en tots 'ls bars del Univers alcohòlich.

— Li dich qu' Inglaterra talla 'l bacallá com á nació marítima.

— Pero, com á nació terrestre s' ha tallat sempre, perque està ben aislada.

— La nació que té un Majestic y un Magnificent accompanyats del Júpiter dels barcos de guerra, es senyal de que va venir en popa.

— Sí; y que pot donar la proa á totas las demés naus dels Estats que no tenen timó y que han perdut la carta de navegar, com verbi-gratia..

— Per lo mateix; que sempre flotará la Gran Bretanya, no se 'n pot anar á pique..

— Tot lo que vulguis; pero Inglaterra no serà mai res.

— Ara si que 'm xocas; ¿per qué ho dius?

— Perque, per bé que vagi, l' Inglaterra sempre estarà carregada d' inglesos.

\* \* \*  
— A la cuenta se las deu passar molt bé l' afortunat rey de Siam.

— ¿Lo rey del Ensiám, dius?

— De Siam, tronxo de col: aquell rey que s' ha plantat á trenta una donas (sense contar la propia).

— ¡Quin calssassas deu ser!

— Y que té cent cinquanta quatre fills naturals.

— Ja 'm penso que no serán pas artificials.

— Vull dir sense contar 'ls que té llegímits, pastanaga.

— (No 'm ciavis tanta verdura, noy). Donchs, digas que aquet pare de familia n' ha de tenir un tip per anar tirant, per bon sóu que defensi.

— Sápig-s y en enguis que 'l tat soberá fet ab ensiamada disfruta d' una renda de deu miljóns, no mes.

— ¡Pobre! Pero, vamos; ja pot anar sent... criaturas, tot sent veure que vé del hort, 'l rey del Ensiám.

— Y que crech que la seva lletuga, vull dir, la seva muller, sab ajudarlo sempre y bé ab lo negoci.

— Ja veurás; la dona del rey de l' Ensiám (que tu dius) hi ha d' estar tan interessada com ell en la prosperitat del seu país.

— ¿Y qui deu ser la dona del rey de l' Ensiám?

— ¿Qui vols que sigui? La reyna de l' Escaro'a.

\* \*

— Veta qui que té ficarse en llibres de capellaneria 'l senyor Navarro.

— Ja ho pot torná' á dir, senyor Reverter: l' han ben fumut al ministre excomunicantlo.

— Jo 'm creya que un ministre era inviolable.

— No pas per qüestió de missas, tractantse de l' Iglesia.

— Oh! Y lo mes salat encare es que ha sigut un altre ministre lo qui l' ha excomunicat.

— ¿Un altre ministre? Si ha sigut un bisbe..

— Conformes; pero un bisbe no deixa de ser un ministre.. de Deu.

— També té rahó. Donchs, digui que 'l un ministre y l' altre havent topat, han fet alló que 's diu.

— Sí, han fet un bisbe; un bisbe.. al revés.

— Y diuhen si 'l Ministre excommunicador (Deu nos 'n liuri) per mes que 'l trasladin, fará com aquell que vé de Mallorca.

— També diuhen si 'l Ministre excomunicat (*pvade retro*) per mes que 'l dimiteixin, no anirá á Roma per la penitencia.

\* \*

— Veyam qui treurá la solució d' aquell geroglífich de terrenos del Ensanxe, que son de molts y no son de ningú, segons sembla.

— Ja 's cuidarán d' endevinarho ó d' aclarirho 'ls avocats d' altura designats pe 'ls presunts propietaris.

— Sí; d' acarriho ó d' enredarho mes encare. De que l' assumpcio va llarch, ja os asseguro. Hi ha massa diners entremitj pera que s' acabi aviat.

— Qui sab si al úlim resultarà propietari d' aquells solars 'n Girona... pobre.

PEPET DEL CARRIL

# PREPARATIUS

**R**EST... Ja ja tenim armada!  
Demà passat, Barcelona  
en honor de sa patrona  
farà festa senyalada.

Demà passat, si Deu vol,  
ningú hi veurà d' alegria.  
Per to hom serà un gran dia...  
per mes que no fassí sol.

Lo cabildo comunal  
que 'ls nostres destins regenta  
s' ho ha pres molt à la valenta  
això de la festa anyal.

Y per demostrar à la gent  
que quan vol també fa broma,  
ha arreglat à cops de ploma  
un programa succulent.

Hi haurà un pesiguet de tot,  
lo qu' es costum en ials festas;  
coros, retretas, orquestas  
à Gracia, Hostafrancs y al Clot.

Hi haurà també lluminarias,  
castells é inauguracions,  
revistas y recepcions  
y altres mil cosetas varias.

En resum: que Barcelona  
després de tanta campana  
enguany 's treu la galvana  
y farà festa rodona.

Tant es aixís que ja 's nota  
per tot un gran moviment...  
Travalla l' Ajuntament  
y la ciutat s' esvalota.

Van los regidors actius  
donant ànsia à las brigades;  
s' adornan moltes satxadas  
y tot son preparatius.

Sembla que ja es sapigut  
qu' à la estatua de 'n Colón

se li arregla un panta'óu,  
gech y armilla de vellut.

També 's diu si l' arch aquell  
que de Triunfo porta 'l nom  
's pintarà de gris plom  
ó groch, en lloc de vermell.

Igualment corre la veu  
de que alguns sastres discrets  
están fent uns calsotets  
pe 'ls campanars de la Seu.

De Catalunya la plassa  
diu que quedará tal cual  
ab un toldo colossal...  
¡de fulls de paper d' estrassa!

També 's conta que Montjuich  
sufrirà un cambi molt gran.  
Diu que s' hi farà un volcán  
simulant... pá de pessich.

Finalment, la colecció  
de bestias fieras del Parc,  
una sorpresa de marca  
prepara à la població;

puig 's diu que per fer tropa  
tota aquella turba inquieta,  
's vesirà d' etiqueta  
ab frach y barret de copa.

Notícies tan falagueras  
escampantse à tot arreu,  
tara vení un bé de Deu  
de personas forasteras.

Y casi no hi ha vehí  
de nostra Comtal Ciutat  
que no estigui ja avisat  
per algún germá o cosí..

Molts de la festa major  
no mes podrém dirne pestas  
perque 'l dientre de las festas  
ha de portarnos... la mort.

¡Jo 'n soch un! ¡Jo, caballers,

haig de morir mitj xuclat!...  
Tindré à casa, d' un plegat,  
divuyó vint forasters.

Ja fa mes de dos setmanas  
que rebo continuament  
cartetas de molta gent  
que 's tira... *cuentas galanas*.

Uus parents de ma costella  
m' avisan que baixarán  
dijous, de la Vall d' Arán..  
jab las mans sota l' aixella!

Un vell pastor del Papiol  
que 'm curá una trencadura  
tambè vindrà—jm' ho assegura!—  
y hasta indica... que dorm sol.

Vindrán los de Sant Ce'oni  
quals mullers estan... aixís ..  
Son quatre... ¡pro diguem sis,  
per art del sant matrimoni!

Vindrà un amich de Salou  
y un masover de Tordera,  
y... ¡hasta 'ls didos de Culera  
qu' encare la llaga 'ls cou!

Resultat, que en las alturas  
del meu quint pis, prop del cel,  
hi haurà una nova Babel  
de conflictes y apreturas.

A tota eixa saramalla  
li hauré de dar taula y llit...  
La sort es que m' hi provehit  
de vuit jàcenes de palla,  
y ab ellas surto del pas...

Molt senzill. De nit que hi jegen  
y de días... que rosequin  
una part del... *matalàs!*

M. RIUSEC.

## Una resposta (1)

**S**ENYOR Pujadas y Truch:  
Vosté ha fet una pregunta  
que molts no hi veurán la punta,  
y per mi pot portar lluch.  
Va preguntar lo per qué  
la cara que té la dona  
n' es pelada, com la mona  
d' algún puesto n' es també;  
y com resposta mereix  
tota pregunta, donchs, jo ara  
vaig à dir per qué à la cara  
de la dona 'l pel no hi creix.  
Resoldre vull la qüestió  
no sent fort en eixa ciencia;  
puig me basta la experienzia  
que tinc d' avi observadó:  
Vos é ja sab que la dona  
dintre la Naturalesa,  
per sa forma y sa bellesa

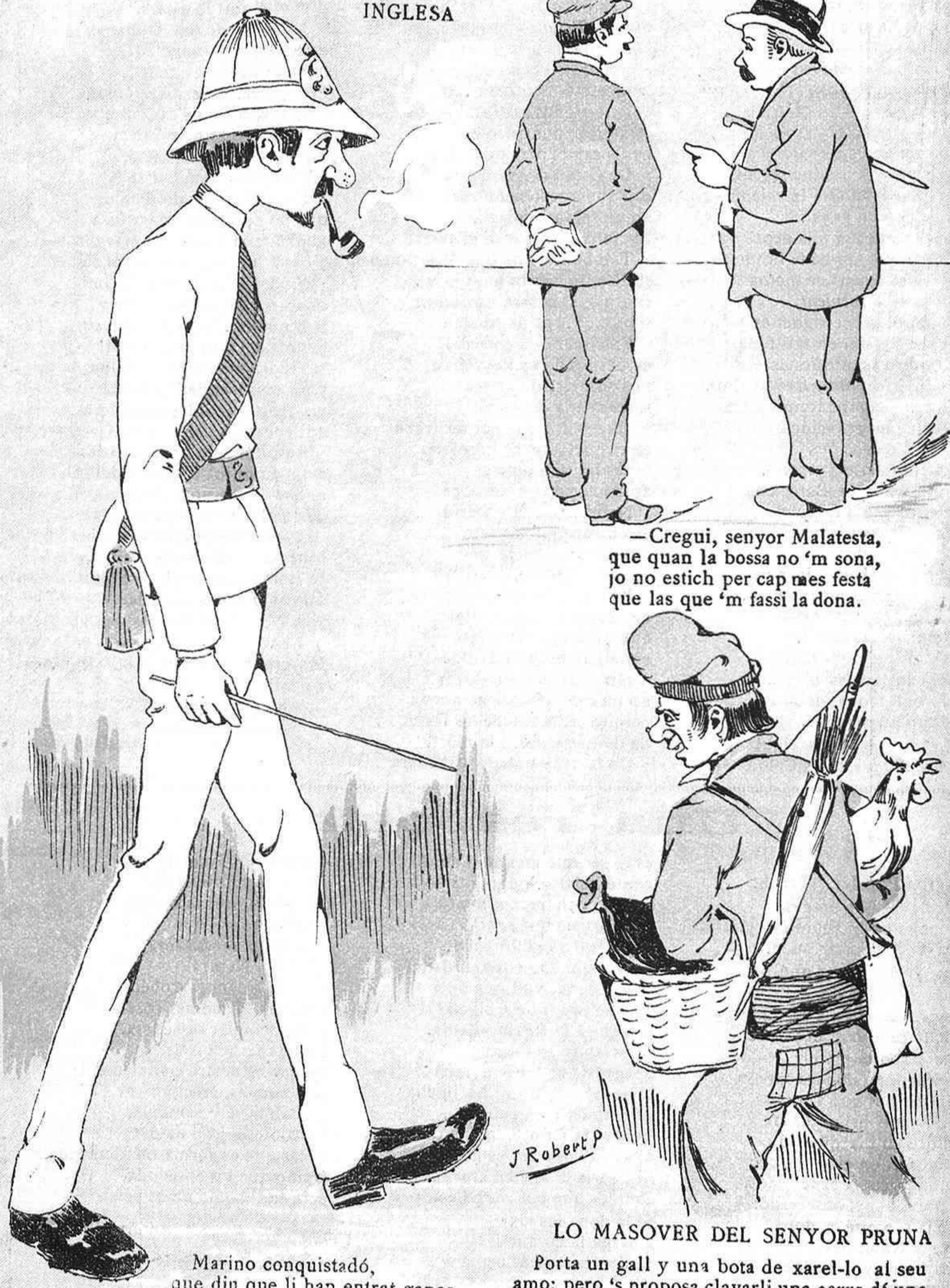
es lo sér que mes goig dona  
contemplarlo; puig ja 's posa  
en un lloc proeminent,  
y tot artista que sent  
en lo bell y sublim gosa.  
Si d' amor son cor s' inflama  
per la dona, vull que noti  
que de cop li neix bigoti.  
ó barba à lo Rhama-Sama.  
S' esvahirà sa illusió  
apagantse aquell viu foch  
si en tal cara no hi ha lloc  
ni pera ferli un petó;  
puig pera ferlos ben fets  
à las peludas dorzelas,  
hi haurà d' anà ab arpellas  
com los que buscan bolets.  
Si la dona fos així,  
amargaría com fel;  
y ademés si criés pel

L' Avi RIERA.

(1) Vegis lo número 470

LA TOMASA  
ACTUALITATS

UN DE LA ESQUADRA  
INGLESÀ



LO MASOVER DEL SENYOR PRUNA

Porta un gall y una bota de xarel-lo al seu  
amo; pero 's proposa clavarli una gorra d'una  
mesada en companyía de la seva dona y demés  
familia. ¡Pobre senyor Pruna, compadímlo!

LA TOMASA  
ESPERANT ALS CONVIDATS



—Ja tinch pensat lo que 'ls donarè á n' aquesta colla: Dia 24. Bacallá ab patatas.—Dia 25. Patatas ab bacallá.—Dia 26.—Bacallá ab secas.—Dia 27. Secas ab bacallá... Aixís successivament.

—¡Si qu' estich ben posat, Verge Santa! ¿Com m' ho arreglo ab tanta gent! ¡Me sembla que la Marruixa y 'l Sultán anirán á la cassola!



La reduhida familia del Sr. Lluch de Vilabarruda, que s' en va á passar las festas á casa 'ls seus parents de Barcelona. ¡Quina barra!

Nota important: Lo dia avants de la marxa va purgarse tota la família.

## Las festas de la Mercé

**T**N lo barri de casa també en celebrarém de festas.

Y també serán las festas de la Mercé. La Mercé nostra, es la fornera del cantó, una xicotassa roja com un perdigot y ferma com una torre, que té sempre festas á punt pe'l seu marit y pe'ls parroquians de mes confiànsa de la casa.

Per' celebrar lo sant de la nostra amable vehina, varem reunirnos ahir la tarde en sessió secreta y dintre d'una pastera, varios *perdis* del vehinat, entre 'ls que hi figuravan lo colomista Diego de la Clau, lo funerari Benet de las Trampas, lo *currido Cuanito* del Ceguet, lo *pantorrillayre* que suscriu aquestas ratllas, lo marmanyer Pepet de la Boquería, subjecte tan aficionat al tupé com á las conservas, y alguns altres individuos que com los ja apuntats, tenen tanta barra com pantorrillas.

Entre caixalada y caixalada de llonguets calents, y cordantnos tots l' americana, per por de que, com tots som bonas firmas, no 'ns trobessim sense reloje avants de terminar la sessió, vam votar lo següent programa de festas, que someto á la consideració del benévol públich que desitji honrarnos ab la seva presencia y ab un cop d'estaca.

Día 23, á la nit: Gran *tocata de panderos*, á las foscas, pe'l concertista Marcelo, ab lo beneplàcit dels *toca-campanas* del vehinat, encarregats d'acompanyar las últimas notas del concertista ab un repich general. Acte seguit, s'encendrán los llums, y s'repartirán empleos de burot, *barrendero* y matafise entre 'ls *toca-campanas* qu' hagin demostrat millors disposicions. Apoteosis del Amor.

Día 24. Al dematí, solemnes oficis y beneficis en una reduïda capella, pe'ls vehins que no tingan ofici ni benefici. Per respecte al acte regirà alló de *calsas avall y faldillas amunt* exceptuantne als feligresos qu' hagin comès alguna tupinada electoral, que tindrán dret á sentarse á la falda de las feligresas. A totes horas del dia, recepció en lo *Saló de 100* de las casas respectivas; y á la nit, serenata de pitos y flautas y flautas y pitos per tots los que 'n tingan, seguida d'un coro de regidors que cantarà á mitja veu la misteriosa pessa «La cansó d'en Tururut» y á veu plena, lo grandiós himne: «Dels pecats dels pares, los fills en van geperuts»

Día 25. Al dematí, reparto de bonos de pá, arrós y carn, á tots los capitalistas del vehinat, que portin al front las insignias pantorrillescas. A la tarde, reparto de premis als socis del Cassino del barri, que, en menos temps hagin fet mes tarugos. Dits premis consistirán en exemplars de las novelas que portan per títul *Jáime el Barbudo y Diego Corrientes*, ilustradas ab profusió d'*experiments*, deguts al reputat

artista *Granuja*. A la nit, envelat, terminant la funció ab un característich ball de... garrotadas.

Día 26. A qualsevol hora del dia. Terceto dels rats de *Consums*, desempenyat ab acompañament de bots de ví y pencas de cansalada, pe ls simpàtichs *Cuanito*, *Pascualet* y *Diego*.. Aquest últim cantarà per deferència als vehins, puig 's considera apte per' papers de mes importància, inclosos los del *Auca*. Dit terceto serà coronat ab varias salvas d' aplausos dels matuters del plà, dirigits per en *Murri*.

Día 27. A la nit. Representació en la sala y arco de la fornera, de la tragicomedia "La Vaca tísica... pero bona", executada per varios aficionats.... al turró. Seguirà lo quadro trágich en molts versos marmanyers y molts palms de terreno "Jerusalém" desempenyat per en *Pep de la Boquería*. Amenizarà los intermedis lo reputat escamotejador *Diego*, lo qual ab una mica de polvos... probará com de *aquellos polvos, yinieron estos lodos*.

Día 28. Colocació de la primera pedra d'un monument á la Barra, per los administradors que no s' en posan cap al fetje. A la nit, disparo... de tiros per los atracadors, en los carrers mes *concorreguts* del barri. Se tiraran també castells en l' ayre, terminant ab una magnífica roda... 'l mon y torna al Born.

Día 29. Fantásticas regatas en una bassa d'oli, per alló de "qui oli maneja 'ls dits s' en unta" Disparo de petardos, per conegeuts petardistas, y robo de portamonedas.

Día 30. Professó cívica per las clavegueras, composta de tots los vehins qu' estigan aburrits de viure. Quan acabi la professó que serà una verdadera professó per dits, ja hi haurà preparadas las camillas, y en *García Faria* demandant una indemnisió de dos millóns per amunt.

Día 1.<sup>er</sup> d' Octubre. ¡El disloque! Techs de gorra per empleats del Matadero; firma de nòminas per molts que 's passejan; desempenyo d' hipotecas de 17 mil duros; corridas dels vehins que 's vegin perseguits pe'ls seus inglesos; cucanyas pe'ls que, quan sigan dalt, vulguin veure á son pare; carreras per varias fillas d'Eva *desgraciadas*; brenars á la *Mina*, qu' es una mina inagotable; robo de pisos; fochs... d' encenalls; tiros; punyaladas; *mantellinas*, *paperinas*, *pitimas*, *borratxeras*, *turcas* y *monas*, agafadas per la Comissió... y un mico descomunal pe'ls vehins. Apoteosis de *pantorrillas*

Per la Comissió,

Lo Secretari,

Lluís CANDELAS.



## CONTESTA (1)

Al apurat poeta

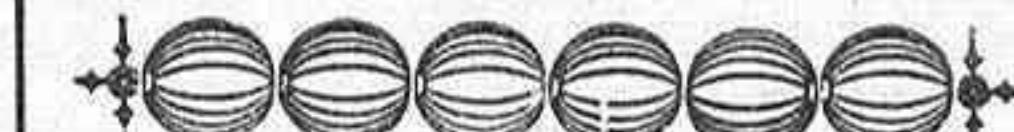
Joseph Pujadas Truch

—  
Ab lo eclesiàstich permís  
y aprobament necessari  
d' un xicot coneget meu  
qu' estudiava al Seminari.  
—  
\*\*\*

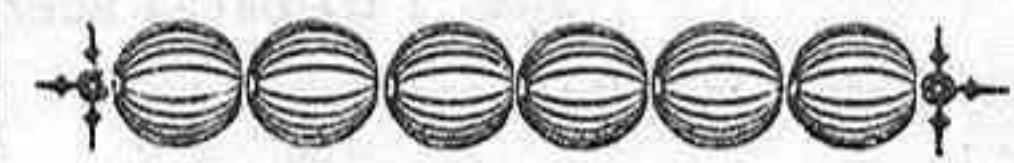
Lo motiu per qué á la cara  
no hi tenen las donas pel,  
se sab per noticias certas  
que no es altre que 'l següent:  
Deu, després de fe' al prime' home  
y á la primera muller,  
cansat de rodar per terra  
va tornarsen cap al cel.  
Al se' allí va recordarse  
que s' havia ben distret  
de dotar á nostres pares  
de lo peligut atrés.  
Y al pensá ab la mala fila  
que pelats devían ser,  
va resoldre que á la terra  
corrent un àngel baixés,  
á enganxar á la parella  
lo crapé correspondent;  
evitant ab aquet medi  
que, ab molta rahó per cert,  
poguessin un dia dirli  
que 'ls havia près lo pel.

Obehint després de rebre  
las ordres del Pare Etern,  
carregat ab sa maleta  
nóstre angelet perruquer,  
del Paradís á las portas  
va trobarse en pochs moments.  
Com que no vull dir mentidas,  
si va trucá ó no, no ho sé;  
lo certus es qu' encarantse  
ab nostres pares primers  
y escapantli casi 'l riure  
(tal fila devían ser,)  
de sa missió peliguda  
va enterar als dos ben bé,  
va ficar ma á la maleta  
y va comensá á se' 'l fet.  
Després d' omplirlos la testa  
dels mes llarchs y fins cabells,  
li va quedá un gros residuo  
de curteis y rissa's pels.  
Allí van ser los apuros  
d' aquell àngel barba-mech;  
jahont devia posarlos...  
ell no 'n tenia en lloc mes....  
Entornàrsels no podia,  
llensarlos no estava bé,  
las ordres eran ben claras:  
«Ni un de menos, ni mitj mes»  
L' únic modo d' encertarho  
era tornarsen al cel

## FESTAS MAJORS



Tenim lo gust de participar á las  
Societats de poblacions ahont se celebri  
FESTA MAJOR, que en la  
LITOGRÀFIA BARCELONESA de RAMÓN ESTANY, 6,  
Carrer de Sant Ramón, 6  
trobarán un assortit immens de cromos de totas classes, desde 'ls mes senzills y eco-  
nómics als de gust mes refinat y artístich, propis pera la confecció de  
PROGRAMAS, INVITACIÓNS, TITOLS DE SOCI, de FORASTER Y de ABONAT, etc., etc.  
NOVETAT EN CARNETS DE TOTAS CLASSES  
PREUS SUMAMENT REDUITS



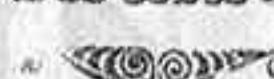
y preguntá ahont volta  
Nostre Senyor que 'ls posés.  
La caminada era llarga,  
y avants de ferla, volgué  
veure si trobava un medi  
que d' apuros lo tregués.  
Com no tenia de tonto  
aque'l angelet ni un pel,  
va determina' allunyarse  
deixant sols aquell parell.  
Lo seu plan era observarlos  
sense que ser vist pogués,  
y al primer lloc que 's toquessin  
allá enganxaria 'ls pels.  
Amagat darrera un arbre,  
passá un raio ben distret  
tafançant l' obra immensa  
de l' Arquitecte Supré n;  
després va guaytá als fulanos,  
y que teníen vegé  
tots dos una mà á la poma  
que 'ls hi signava la serp,  
y Adán l' altra per la cara  
se passava satisfet.

Cumplí son propòsit l' àngel  
omplint la cara de pel  
á l' home, y girant la qua  
va tornarsen cap al cel  
á explicar al Etern Pare  
lo qu' havia vist y fet.

Ahont l' altra mà tenia  
Eva no se sab del cert;  
pro no seria á la cara  
per quan avuy tots veyém  
que al rostre las sevas fillas  
no hi tenen com l' home, pel

PEPITO LLAUNÉ.

## RIMA



Mes que l' au al infinit,  
mes que 'l papelló á la flor  
y mes que 'l peix á la mar,  
mes, molt mes, t' estimo jo.  
Com l' infinit son los ulls  
blaus igual que l' horitzont;  
en los llabis de clavell  
hi xuelo la mel á doll;  
y en ton lleu balandréjar  
hi ha tota la sal del mon.  
Donchs, si tot aixó plegat  
eaclou, per' mi, lo teu cos,  
just es que jo 't vulgui mes  
que no vo'en á la flor,  
al infinit y á la mar,  
l' au, lo peix y 'l papelló.

VALENTÍ CARNÉ.



(1) Vegis lo número 470.



—Estronca 'l teu plor, Pubilla,  
un programa hi preparat  
tan alegre, que crech, filla,  
que 'l trobarás acertat.

—¡Ay no'm vinguiab festas, pare!  
De la medalla no veu  
vosté rès mes que la cara  
v jo 'n veig la trista creu.



## PRINCIPAL

Pera demà, vigilia de la festivitat de Nostra Senyora de la Mercé, està anunciada la inauguració de la temporada de hivern ab la companyia cómich-dramàtica catalana y castellana que dirigeix lo reputat actor y director D. Antón Tutau.

Una de las primeras funcions quedonarà, serà la destinada á fomentar la suscripció pera lo monument à Frede-rich Soler, *Pitarra*.

Bona sort los desitjém pera bé del teatro català, que tant ho necessita.

## NOVETATS

Sembla que definitivament la companyia Vico està dominant las últimas funcions, ja que á primers del pròxim Octubre deu travallar en un dels teatros de Valencia, per lo tant no es de estranyar que lo públich assisteixi encar ab fruició á los espectacles que diariament dona lo que actualment es lo primer actor espanyol.

Diumenge passat, representà la obra del Duch de Rivas *Don Álvaro ó la fuerza del sino*, obra la mes favorita del inmortal Rafel Calvo, en la que lo Sr. Vico hi recullí bastants aplausos en lo desempenyo del protagonista, aixis com també la Srta. Sala y lo Sr. Fuentes en sos ròles respectius.

## TIVOLI

## CIRCO EQÜESTRE

Com preveyerem, lo benefici de la simpática y notable amassona Emilia Alegria revestí lo caracter de verda-dera solemnitat, ja qu' obtingué un plé d' escullidissima concurrencia, sent ademés festejada ab preciosos bouquets y un sens fi de regalos de valor, ofrenes de sos admiradors.

La reaparició de la directora de la companyia D.ª Micaela Ramírez, sigué saludada ab un aplauso general que no cessá un moment durant l' exercici dels dos caballs en llibertat que presentá, demostrant qu' encare es la artista notable que tant haviam admirat.

Contribuhiren al bon èxit de la funció la Sietà María Alegria, ab los exercicis en un caball en pel; Mlle. Consuelo y Mr. Pietro en lo pas á dos en caballs, exercici de verdader mérit.

Pera avuy està anunciad altre benefici del clown Palisse y se prepara lo debut de la familia Villas que gosa de gran reputació en l' extranger.

## CATALUNYA

Pera avuy estava fixat lo debut de la companyia de sarsuela que baix la direcció del conegut y aplaudit actor Sr. Carbon, ha de actuar en aquet teatro.

Forman part de la mateixa las tiples Srtas. López, Se-gura, Fernández, Aceves y García y los Srs. León y Asen-sio.

En lo cartell hem vist un sen fi d' obras anunciadas pe-ra estrenarse, y que algunas de elles han obtingut ex-traordinari èxit en Madrid.

## TIVOLI

## CONCERTS D' EUTERPE

Diumenge passat tingué lloch lo primer de la segona sèrie, del qual la simpática Societat *Euterpe* ne sortiria sens dupte perjudicada, ja que la pluja de la nit anterior y lo trist qu' amanesqué 'l dia, van retreure á molta gent.

L' escullit programa fou desempenyat ab la conciencia á que 'ns tenen acostumats 'ls coros y orquesta de la *Euterpe*. Mereix especial menció *La Queixa de Amor*, no cantada feya molts anys, la que fou repetida entre 'ls aplausos de la concurrencia. També meresqueren 'ls honors de la repetició *Vesprada d' istiu*, qu' ha sigut l' èxit de la temporada y *Los Xiquets de Valls*, que baix la batuta del mestre Sadurní obtingueren un relleu extraordinari. Sense buscar innovacions ridícules y cenyintse no mes á la partitura, pero ab una pulcritut que podrian apendre 'ls modernistas, *Los Xiquets de Valls* que dirigí 'l Sr. Sa-durní, deuen posarse com á modelo de classicisme y de llimpiesa d' execució!

A propósit d'aquest jove mestre, creyém que la *Euterpe* haurá fet una magnífica adquisició, per lo que la felicitém molt sincerament.

Lo diumenge 26 del corrent tindrà lloch l' úlim concert d' aquest any ab un escullidissim programa.

## UN CÓMIC RETIRAT.

## LA VIUDA

—Qu' es fatal, per mi, eixa vida,  
ja cap bellesa 'm convida  
tot ho veig negre... escabros;  
á dir paraula no goso,  
ni dia, ni nit reposo  
dès que morí mon espós.

Tot lo que avants me distreya,  
y m' alegrava y 'm somreya  
en mon ànima no plau,  
y la pena, l' amargura,  
la tristó y la desventura  
dins mon cor hi han fet son cau.

Viuré sola, abandonada,  
per la desdicha embargada  
y, ab indefinible plor,  
saldaré las alegrías  
que 'm proporcioná en sos días,  
mon primer y únic amor.

Aixís deya una viudeta,  
guapa, santa, joveneta,  
ab accent de pena gran.  
Ha passat, d' aixó, una anyada  
y avuy se la veu: casada  
y en estat interessant.

SANCH DE CARGOL.



LA TOMASA  
NINOTS EXTRANGERS



— Aquet perdiguer va costarme 500 franchs  
y no van enganyarme; té un nas y una inteli-  
gencia extraordinaris.

— ¡Es vritat! ¡Ara ensuma un gos de fusta!

cop. de Rabier



— ¡Una gracia de caritat, per l' amor de Deu!  
— No porto menuts.  
— Podría passar per casa de vosté...  
— Bueno; ja l' avisaré per teléfono.

— ¿Per qué vareu robarlos aquets mil franchs?  
— Per' comprarme unas sabatas, senyor President.

cop. de Lebegue

cop. L. Brabla

## Bibliografía

INTIMAS VULGARS.—*Poesias de J. Burgas (Mayet)*

Entre la colla de joves que van prenent posicions en lo camp de las lletres catalanes, per quan lo temps inexorable dongui la cessantia ó la jubilacion als mestres actuals, hi figura en primera railla nostre antich co'aborador *Mayet*.

En tal concepcione, l'aparicio del volúm titulat *Intimas Vulgars* pot calificarse de verdader aconteixement, per que dona la revelacio publica d' una inteligencia qu aspira á seguir las peijadas de l' Apeles Mestres. No es qu' arrivi encar á l' altura del dibuixant-poeta. Li falta estudiar y li falta observar molt, ab aquella observacio propria que dona fruyis, no ab aquella observacio reflexa que proporcionan 'ls libres. Pero la primera materia, lo talent, existeix y existeix també la intuicio artistica, matrimoni indispensable en la generacio de las obras literarias.

Tornant al llibre d' *Intimas*, té una gran condicio; no vulgareja... á pesar del títul. Podria posarse alguna objeccio al assumpto. Podria dirse, per exemple, que 'ls globulillos de l' eterno femenino, cansan si 's prenen á dòssis de cent páginas... sobre tot quan se llegeixen d' un tirón. Pero aixó te remey y ademés s' ha de confessar que 'ls globulillos en qüestió estan molt ben elaborats.

Nostre impresio en general, es que dins de la poesia amatoria catalana y en aquest gènero agre-dols de 'n Bartrina y de l' Apeles Mestres, lo senyor Burgas ha conquistat ab son llibre un lloch preminent.

Lo felicitem, donchs, de tot cor y l' animem á seguir observant y posant en ratllas curtas lo resultat de sus observacions.

Al mateix temps, felicitem á la Colla Ápats y Lletres per la publicacio de las *Intimas Vulgars*. Ab ella 'ns han demostrat que no ha caygut en lo buyt, lo que 'ls devam al final de la critica del volúm segon.

Confiém qu' en lo volúm IV tampoch hi tindrà res que veure la tarregada...

\* \* \*

De l' acreditad setmanari titulat *Lo Teatro Regional*, hem rebut las següents obras:

*Lo virolet de Sant Guim*, quadro de costums catalanas en un acte, original y en vers de D. Eduard Vidal y Valenciano estrenat ab gran èxit en lo teatro Catalá la nit del 15 de Mars de 1869;

*Lo meu criat*, j'uguet cómich en un acte y en prosa original de Lambert Escaler, estrenat ab extraordinari èxit en lo teatro Romea la nit del 29 Janyer de 1894, qual obra ha sigut refundida per son autor;

*La fals*, drama en tres actes y en vers original dels malograts poetas mestres en Gay Saber D Francesch Pelay Briz y D. Frederich Soler (Pitarra), estrenat ab brillant èxit en lo teatro Catalá la nit del 21 Novembre de 1878;

*Un cop de cap*, joguina en un acte y en vers original de J. Sume Piquet; y

*La Lola*, porodia del popular drama *La Dolores*, escrita en vers per nostre apreciat company de R. d'cc ó A. Guasch Tombas y per F. Dalmases Gil, estrenada ab extraordinari èxit en lo teatro Noveiais la nit del 21 Decembre de 1893.

Ditas obras las ha publicat *Lo Teatro Regional* en son cada dia mes popular folletí.

## Qüestió de pel<sup>(1)</sup>

Al poeta Joseph Pujadas Truch

De la qüestió pelagiada  
qu' en bona hora ha suscitat  
pensant ho molt, m' hi format  
una opinio molt... pe'uda.  
La dona en son rostre bell  
pel no porta y es rahó;  
p' espirit de contradicció  
Déu li posá en lo ciatell.

FRANCISCO SISA.



Tal com s' havia acordat desde un principi, lo dia 28 del corrent es lo destinat pera la colocacio de la primera pedra del monument qu' ha d' erigirse al inmortal poeta catalá y creador de nostre teatro regional D. Frederich Soler, coneugut vulgarment per *Serafí Pitarra*.

Dit acte forma part dels festeigs que han de tenir lloch en las próximas festas de la Mercé, y tant per los travalls que está fent la Comissió executiva del mateix, com per las societats, corporacions y entitats que han sigut invitadas, creyém que será un dels actes mes notables que 's celebraran.

Com dit monument s' ha de construir per medi de suscripcio pública, la esmentada Comissió executiva—de la que 'n formem part—va nombrar dues Sub-Comissions compostas dels senyors Mir, Molas, Guimerá y Godo, á fi de que s' avistessin ab las Empresas dels teatros Principal y Romea, que son las que en lo proxim hivern expotarán lo teatro catalá, pera fer en dit dia extraordinarias funcions á l' objecte que sos productes integros ingressin en los fondos de la suscripcio.

De l' Empresa del teatro Principal á qual frente hi figura lo reputat actor y director Sr. Tutau, sabém que accedi gustosamente á las indicacions de la Sub-Comissió y, per ofici remés á la Comissió executiva, que igual desprendiment acordaren per unanimitat y gustosissims los actors de la companyia.

Se diu que la Empresa del teatro Romea, va respondre també afirmativament.

Si aixis es, mereixerá nostre aplauso.

Nostre distingit amich lo reputat autor dramàtic don Jacinto Ventura, té entregada al primer actor y director del teatro Circo Barcelonés D. Joseph Fages una obra dramática castellana que té per titol *Secreto de confesión*, pera esser estrenada en la proxima temporada d' hivern. De dita obra ne tenim molt bonas noticias.

1 Vegia lo número 470.

Sembla que, del mateix autor, la companyia del mentat colisséu posará en escena lo melodrama *El As de espadas*, aplaudit en quants teatros s' ha representat.

Si espectacles hi ha curiosos, ho son los que donan los sacerdots, quan defensan un plat de sopa.

Parlan clarito; lo mateix que dos donas de vehinat quan se treuen los drapets al sol.

Un sacerdot que diumenge passat publicava una carta en *El Diluvio* en defensa d' aquell capellá sortit de la célebre colla dels Xanxes, ó siga del cos de guardias municipals, va fernes molta gracia.

Després d' explicar varias miserias y privacions suferidas per l' ex-municipal, diu lo sacerdot firmant de la carta, en un castellà una mica sospitos: «Al verse rechazado de los beneficios (parla del ex-gura) protestó briosamente de su derecho fundándose sobre el fin del beneficiador; ninguno hizo caso de sus protestas y por poco no le hicieran pasar por loco. Por evitarse de caer en un manicomio tuvo que callar; entretanto el apurado Martinez, á fuerza de dar pasos á escondidas logró hacerse inscribir en la tabla de los pretendientes á los beneficios del Pino, aguardando con impaciencia el dichoso dia que pusiera fin á su miseria. La muerte de algunos beneficiados de esa iglesia le indujo á ser el tercero, de manera que (ara vé lo bò) no le cerraban mas el paso que tres enfermizos viejos fáciles de limpiar. (No poden demanarse sentimients mes cristians! Son tres vells? Lo mateix que si fossin tres pences destinats al Canyet!) En efecto, á los pocos meses d' esperar (qu' un dels vells s' en anés á sopar ab Sant Pere) uno d' ellos se despidió de la tierra; Martinez (apuntin lo que segueix, qu' es de primera) sin regocijarse de este suceso, se frotó las manos de júbilo!!!....

;Prou! Per mostra basta aquest botó. Si 'ls capellans ebran aaxis ¿qu' hem de fer nosaltres vulgars pecadors?

Després explica 'l firmant de la carta, que 'l bisbe va donar lo benefici á un amich seu, en lloch de donarlo á n' en Martinez...

;No 'ns estranya! Quan la *tarregada eclesiástica* espera ab tant afany, *limpiar á los viejos enfermizos*, es tolerable que un bisbe usant de la mateixa despreocupació li netejí la menjadora.

Y siga com vulga, creyém qu' aquets ministres de Deu obrarian molt santament netejant la roba bruta á casa.

\*\*\*

Se 'ns ha dit que l' altre dia va presentarse al Ajuntament un compte de D. Lluís Riviere per la redacció d' una memoria sobre la Exposició Universal celebrada en l' any 1888, quina memoria fou encarregada per la Corporació municipal á dit senyor.

Tot aixó no te res de particular, pero lo qu' es veraderament assombrós es que l' autor de dita memoria, sense detallar los gastos ocasionats per son travall ni las horas qu' ha empleat en lo mateix, posa una sola cantitat en son compte, la de 50,000 pessetas, ó sigan 10,000 duros:

Pero, Senyor, Deu meu ¿cinquanta mil pessetas per una serzilla memoria? Per aquesta cantitat podria escriures la Biblia, si no estigués escrita.

No sabém quina resolució pendrá l' Ajuntament devant d' un compte tan esgarrifós, inspirat en los del Gran Capítán, pero nosaltres en son lloch, ja que 's tracta d' una memoria, donariam pochs diners á son autor y un feix de memorias pera sa familia.

¿Que s' ha cregut que som á Xauxa?

\*\*\*

Dintre de pochs días se posará á la venda lo volum IV de la *Colecció Selecta Catalana*, format per las poesias premiadas de D. Frederich Soler, *Pitarra*.

Dit volum constarà de unas 150 planas ab lo retrato del autor y 's trobará de venda en nostra Administració, al preu de 2 rals.

\*\*\*

L' altre dia va acordar l' Ajuntament l' adquisició de 10,000 plechs de paper per cartas, per la cantitat de 290 pessetas.

Si no an 'm errats de comptes, 10,000 plechs equivalen á 20 resmillas, las que resultan, per lo tant, al preu de 14'50 pessetas una.

¿Podria saberse de quina materia es aquest paper?

Ho preguntém, perque á tot arreu los papers mes superiors no costan mes enllá de 6 á 7 pessetas la resmilla.

Pero, ara que 'ns enrecordém: aquest paper ha de pagarlo 'l Comú, y ja ho diu lo ditxo: Lo qu' es del Comú, no es de ningú.

\*\*\*

L' artista de sarsuela Srta. Pretel, que 's troba travallant en Valladolit, va rebre fa pochs días una carta molt curiosa, d' una Sor que 's titulava amiga seva de la infància, quina amiga li enviaava un amuleto, lo qual segons paraulas d' aquesta l' havia fet felis, y esperava que produhiria 'ls mateixos efectes á la esmentada artista.

¿Quin amuleto deu ser aquest? Nosaltres hem pensat que no pot ser altre que 'l de fer somniar truytas á tota hora.

Encare que tot plegat pot ser una broma d' un tranquilàs.

Si es aixis, ha anticipat los successos: los Ignocents son pe 'l Desembre.

\*\*\*

A Godea, prop de l' Habana van desafiarse los Srs. Villaverde y Vallejo, tinent coronel y comandant, respectivament, del nostre exèrcit.

Lo Sr. Vallejo, qu' era qui 's creya ofès, va resultar mort d' un cop de sabre de son contrari.

A n' aquest cas si qu' es pitjor lo remey que la malaltia.

Llāstima de valor y cop de sabre pera esser usats tan malament.

Millor hauria sigut que s' haguessin desafiat á matar insurrectes, y que 'l que n' hagués fet mes mortandat, hagués quedat ab l' honor mes net que passat per bugada.

Mes digne d' alabansa hauria sigut aquest desafio, que 'l d' aquells dos subjectes que 's desafiaren á tocar lo piano, y no pararen de tocar fins qu' un dels dos va caure de cap y sense vida sobre las teclas.

## LA TOMASA

PERIÓDICH FESTIU, IL-LUSTRAT Y LITERARI  
PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Espanya . Portugal, trimestre.. . . . .	1'50 pessetas.
Cuba y Puerto Rico, id. . . . .	2 . . .
Extranger, id. . . . .	2'50 . . .
Número corrent. . . . .	0'10 . . .

NOTA.—Tota reclamació podrà dirigirse á l' Administració y Redacció del periódich

6. SANT RAMON, 6.—BARCELONA

# IMALDITAS FIESSTASI

—Señores La Margarida,  
mi mujer, á un concejal  
visitó, y... ¡res! enseguida  
me hizo á mí municipal  
y á ella se quedó de dida

Yo, con tino, me arreglé,  
y en lugar de hacer servicio  
á molts el *pelo tomé*  
dedicándome á mi oficio...  
¡Un servidor soy barbé!

La cosa marchaba al pelo  
pues dos sueldos me mamaba  
sin pasar ningún desvelo.  
¡Fins había quien pensaba  
si era amich de don Marcelo!  
Pero hoy mismo, como raja,  
he quedado mitj difunto,  
pues me ha dit mi jefe: "¡Vaja,  
deja al punto tu navaja  
que tienes que anar de punto!"



## SECCIO DE TRENCÀ - CLOSCAS

### XARADA

Al mitj any de relacions  
ab la *Prima dos-tercera*,  
ella una *hu-tres* m<sup>t</sup> envia  
invitantme á una cassera,  
á la qual no pugui anar  
perque 'l noy de 'n Pep Baldú  
va *tres-hu-dos* la levita,  
qu' era de panyo molt *hù*.

RAMIRO BALCELLS.

### AIXAFA-CERVELLS

MARÍA	MARINA
FRANCISCA	ANITA
AMPARO	DOLORES

Colocar aquets noms de dona, de modo, que ab una lletra de cada un y llegits de dalt á baix donguin un altre nom de dona.

UN TRONERA RETIRAT.

### GEROGLÍFICH COMPRIMIT

MONTJUICH

TER

J. M. ANDREU.

### FANAL NUMÉRICH

5	—Vocal.
2	— »
3 5 8 6	—Plaça de Barcelona
1 2 6 2 4	—Carrer de »
8 6 5 6 6 8	—Poble català
1 2 3 4 5 6 6 8	» »
1 2 3 4 5 6 7 8	Nom de dona.
1 2 3 2 4 5 6	—En l' exèrcit.
1 8 4 8 3 7	—Animal.
5 6 5 4 8	—Nom de dona.
6 7 3 8	—Instrument.
8 4 8	—Nom de dona.
1 2 3	—Part del cos.
6 6 5 2	—Animal.
3 2 4	—Lico.
8 6 6	—Vejetal.
2 6 2	—Poble català.
3 6 7	—Carrer de Barcelona
3 8 6	—Moneda.
2 4 8	—En la mar.
8 6 8	—Part del animal.
1 8 6 6	—Carrer de Barcelona
6 8 3 3 8	—Cèlebre escriptor.

J. SAMOC Y J. SEVIV.

### GEROGLÍFICH

I A L L I

I R A T

X I I

O O

I

Nox CALVO.

### SOLUCIONS

Á LO INSERTAT EN LO NÚMERO 472

=  
Xarada.—A — mar — gós.

Logogrifo numérich.—Culera.

Acrostich.— A L moster .

B E rga

C A brils

E sta N y

P u i g c e r D à

P ie R ola

M O ntràs

Copa numérica.—Escorial.

Geroglífich.—Per asos las cartas.

Tarjeta.—El Postillón de la Rioja.

Lit. Barcelonesa de RAMÓN ESTANY

—6, Sant Ramón, 6—BARCELONA—